

Level 7 Fiction

Survival in the Arctic
(북극에서 살아남기)

Words in the pictures

Mum holding a mug / a sledge / running upstairs / a fir tree
a snowmobile / a heavy branch / lifting the snowmobile / coats and gloves
an axe / long poles / putting on a blanket / a bonfire / a moose
a helicopter / Dad standing under the tree

☐ P2: It was snowing.
눈이 오고 있었어요.

Dad was taking the children out to play on their sledges.
아빠는 썰매를 타기 위해서 아이들을 밖으로 데리고 나갔어요.

☐ P3: "It's very, very cold," said Dad.
"날씨가 아주아주 춥단다," 아빠가 말했어요.

"You need to wrap up.
"너희 꽁꽁 싸매야 해.

Go back and put on lots of warm clothes and your thick coats."
다시 가서 따뜻한 옷 여러 겹이랑 두꺼운 코트를 입어."

☐ P4: My boots are so hard to take off," said Chip, as he ran upstairs.
"내 부츠는 진짜 벗기 힘들어," 계단을 뛰어오르며, 칩이 말했어요.

"I'm keeping them on."
"나는 계속 신고 있을 거야."

"So am I," said Biff.
"나도 그럴거야," 비프가 말했어요.

☐ P5: Chip put on lots of layers of clothes and went into Biff's room.
칩은 옷을 여러 겹 껴입고 비프의 방으로 갔어요.

Biff had put on lots of warm clothes, too.
비프도 따뜻한 옷을 많이 껴입었어요.

At that moment, the key glowed.
그 순간, 마법의 열쇠가 빛났어요.

□ P6: The key took them to the Arctic in Canada.
마법의 열쇠는 그들을 캐나다 북극으로 데려갔어요.

All around them were fir trees covered in snow.
그들 주변에 온통 눈 덮인 전나무였어요.

"I'm glad we put on warm clothes," said Biff.
"나는 우리가 옷을 따뜻하게 입고 있어서 다행인 것 같아," 비프가 말했어요.

□ P7: Just then, they heard someone calling for help.
바로 그때, 그들은 누군가 구조를 요청하는 것을 들었어요.

"Someone's in trouble," said Chip.
"누가 곤경에 처했나 봐," 칩이 말했어요.

In the distance they saw a girl waving.
그들은 멀리서 한 여자아이가 손을 흔들고 있는 것을 보았어요.

"Will you help me?" she called.
"나 좀 도와줄래?" 그녀가 소리쳤어요.

□ P8: The girl's name was Kimi.
그 소녀의 이름은 키미였어요.

"We have had an accident," she said.
"우리 사고가 났었어," 그녀가 말했어요.

"Our snowmobile hit a hidden tree stump.
"우리 스노모빌이 숨겨진 나무 그루터기에 부딪혔어.

My twin brother, Kitchi, is in trouble. His leg is trapped."
내 쌍둥이 남동생 키치에게 문제가 생겼어. 그의 다리가 끼였어."

□ P9: "I'm not hurt," said Kitchi, "but I can't pull my leg out.
"나 다치진 않았어," 키치가 말했어요. "하지만 다리를 빼낼 수가 없어.

We need some help.
우리는 도움이 좀 필요해.

Kimi isn't strong enough to lift the snowmobile up on her own."
키미 혼자 스노모빌을 들어 올리기에는 힘이 부족해."

□ P10: Chip had an idea.
칩은 아이디어가 하나 떠올랐어요.

"If we get some thick branches, maybe we can tip the snowmobile over," he said.
"만약 우리가 굵은 나뭇가지를 약간 구할 수 있다면, 우리가 스노모빌을 넘어뜨릴 수 있을지도 몰라," 그가 말했어요.

"That will work," said Kitchi.
"그렇게 하면 되겠다," 키치가 말했어요.

They found some heavy branches to lift the snowmobile and Kitchi pulled his leg free.
그들은 스노모빌을 들어 올리기 위한 약간의 굵은 나뭇가지를 찾았고 키치는 그의 다리를 빼냈어요.

□ P11: "We're stuck," said Kitchi.
"꼼짝 못 하게 생겼어," 키치가 말했어요.

"When we don't come home, our parents will know something is wrong and send help.
"우리가 귀가하지 않으면, 우리 부모님은 뭔가 잘못된 걸 알고 구조를 보내실 거야.

But help may not get here until tomorrow."
하지만 도움의 손길이 내일까지 여기에 못 올지도 몰라."

□ P12: "Don't you have a mobile phone?" asked Biff.
"휴대전화 있지 않아?" 비프가 물었어요.

"Yes, we do," said Kitchi, "but I forgot to charge it."
"응, 있지," 키치가 말했어요, "그런데 내가 충전하는 걸 잊었어."

"That's a big mistake to make in the Arctic," said Kimi, "so we're stuck!"
"그건 북극에서 하면 안 되는 큰 실수지," 키미가 말했어요, "그래서 우린 꼼짝달싹 못 하게 됐어!"

□ P13: "We'll just have to make a shelter and keep warm until help arrives," said Kitchi.
"우리는 일단 피신처를 만들고 구조가 올 때까지 몸을 따뜻하게 해야겠어," 키치가 말했어요.

"Er ... you mean we're going to have to spend the night out here?" gasped Biff.
"음 ... 너희 말은 우리가 여기 바깥에서 밤을 보내야 한다는 거야?" 비프가 헉하고 놀랐어요.

"Let's hope the key glows first," whispered Chip.
"그 전에 마법의 열쇠가 먼저 빛나길 바라자," 칩이 속삭였어요.

□ P14: Kimi looked at the twins.
키미가 쌍둥이를 바라봤어요.

"We've slept out all night before," she said.
"우리 전에도 밤새 밖에서 잔 적 있어," 그녀가 말했어요.

"But you need proper clothes to keep you warm."
"그렇지만 너희를 따뜻하게 해줄 제대로 된 옷이 필요해."

She went to the sled and found coats and gloves.
그녀는 썰매로 가서 코트와 장갑을 찾아냈어요.

"We carry spare clothes," she said, "in case we get wet.
"우리는 여분의 옷을 가지고 다녀," 그녀가 말했어요, "옷이 젖는 경우에 대비해서

Put these on over your coats."
코트 위에 이것들을 걸쳐."

□ P15: Kitchi took an axe and a saw out of the sled.
키치는 썰매에서 도끼와 톱을 꺼냈어요.

"We need lots of wood," he said.
"우리는 많은 나무가 필요해," 그가 말했어요.

□ P16: Biff and Chip collected wood for the fire.
비프와 칩은 불을 피우기 위해 나무를 모았어요.

Kimi began to build the shelter.
키미는 피신처를 만들기 시작했어요.

She fixed a long pole between some trees and rested more poles against it.
그녀는 몇몇 나무들 사이에 기다란 장대를 고정하고 거기에 다른 장대들을 더 기대어 놓았어요.

"The back of the shelter must be against the wind," she said.
"피신처 뒤편은 바람을 막아줄 수 있어야 해," 그녀가 말했어요.

☐ P17: Suddenly a cascade of snow fell on Chip's head.
갑자기 칩의 머리 위로 눈이 폭포처럼 떨어졌어요.

Everyone laughed.
모두가 웃었어요.

"Sorry!" said Kitchi.
"미안해!" 키치가 말했어요.

"But that's what happens if you stand under a tree covered in snow!"
"그런데 눈 쌓인 나무 아래에 서있으면 그런 일이 벌어지는 거야!"

☐ P18: Kitchi dug up stones to put a fire on.
키치는 불을 피우기 위한 돌을 파냈어요.

"We need to work fast," said Kitchi.
"우리 빨리해야 해," 키치가 말했어요.

"It will get dark soon.
"곧 있으면 어두워 질 거야.

We need to have plenty of firewood to keep the fire burning all night."
우리는 밤새 불이 타오를 수 있는 많은 양의 장작을 가지고 있어야 해."

☐ P19: Kimi melted some snow to make a hot drink.
키미는 따뜻한 음료를 만들기 위해 눈을 좀 녹였어요.

"Don't forget it, it is important to drink a lot," she told them.
"잊지 마, 많이 마시는 게 중요해," 그녀가 그들에게 말했어요.

☐ P20: Kitchi grilled some fish on a metal grill.
키치가 철판에 생선 몇 마리를 구웠어요.

"We caught the fish this morning in the frozen lake," he said.
"우리가 오늘 아침에 꽁꽁 언 호수에서 이 물고기를 잡았어," 그가 말했어요.

"We were on our way home from the fishing trip when the sled turned over."
"우리는 썰매가 뒤집혔을 때 낚시여행을 하고 집으로 가는 길이었어."

□ P21: They settled down for the night.
그들을 밤을 보내기 위해 자리를 잡았어요.

"Try to get some sleep," said Kimi.
"잠 좀 자려고 해봐," 키미가 말했어요.

Later, Biff heard something snorting outside the shelter.
얼마 뒤, 비프는 무언가가 피신처 밖에서 킁킁대는 소리를 들었어요.

She was scared.
그녀는 겁이 났어요.

"Kitchi! Kimi!" she whispered.
"키치! 키미!" 그녀가 속삭였어요.

"There's a bear outside!"
"밖에 곰이 있어!"

□ P22: "It's only a moose," said Kitchi.
"그건 그냥 무스야," 키치가 말했어요.

He threw a log on to the fire.
그는 불에 통나무 하나를 던졌어요.

A shower of sparks flew up and the moose ran away.
불꽃이 타닥거리며 튀어 오르자 무스가 도망갔어요.

□ P23: "Come and see this," said Kitchi.
"이리 와서 이것 좀 봐," 키치가 말했어요.

They went out of the shelter and he pointed up at the sky.
그들은 피신처 밖으로 나갔고 그는 하늘을 가리켰어요.

"The moose did us a good turn," he said.
"무스가 우리에게 좋은 일을 해줬는걸," 그가 말했어요.

"Because of him, we can see something amazing. Look!"
"무스 덕에, 우리 엄청난 걸 볼 수 있잖아. 봐!"

□ P24: Biff and Chip gasped.
비프와 칩은 놀라 헉 했어요.

Above them were streaks of green light that hung like a brightly coloured curtain across the sky.
그들 위 하늘에는 밝은 색의 커튼 같은 초록빛 물결이 일렁이고 있었어요.

"These are the Nothern Lights," said Kitchi.
"저건 북극광이야," 키치가 말했어요.

□ P25: "Wow! It's just beautiful," gasped Chip.
"세상에나! 정말 아름다워," 칩이 헉하며 놀랐어요.

"Why does it happen?"
"이건 왜 생기는 거야?"

"You had better look it up on the Internet," said Kimi.
"그건 인터넷에 찾아보는 게 나을 거야," 키미가 말했어요.

□ P26: The next morning, Kitchi got the fire to make thick white smoke.
다음 날 아침, 키치는 불을 지펴 짙은 흰색 연기를 냈어요.

A few minutes later, the rescue helicopter appeared.
몇 분 후, 구조헬기가 나타났어요.

"Rescue!" said Kitchi.
"구조대다!" 키치가 말했어요.

Just then the key glowed.
바로 그 때 마법의 열쇠가 빛났어요.

□ P27: "What an adventure!" said Biff.
"굉장한 모험이었어!" 비프가 말했어요.

"Now I know what it's like to be really cold."
"나 이제 정말 춥다는 게 어떤 건지 알 것 같아."

"I'm glad we've got warm beds to sleep in tonight," said Chip.
"나는 오늘 밤 잘 수 있는 따뜻한 침대가 있어 기뻐," 칩이 말했어요.

□ P28: In the garden, Chip shook the tree that Dad was standing under.
마당에서, 칩은 아빠가 밑에 서 있는 나무를 흔들었어요.

Snow cascaded down on Dad's head.
눈 더미가 아빠 머리 위로 쏟아져 내렸어요.

□ P29: The children laughed.
아이들이 웃었어요.

"Hey!" yelled Dad.
"이 녀석!" 아빠가 소리쳤어요.

"Sorry, Dad!" said Chip.
"미안해요, 아빠!" 칩이 말했어요.

"But that's what happens if you stand under a tree covered in snow."
"하지만 눈 덮인 나무 아래에 서 있으면 그런 일이 벌어져요."

□ P30

Retell the Story
이야기 다시 말하기

Look at the pictures and retell the story in your own words.
그림을 보고 직접 얘기해보세요.

The key started to glow.
마법의 열쇠가 빛나기 시작했어요.

The key took them to the Arctic in Canada.
마법의 열쇠는 그들을 캐나다 북극으로 데려갔어요.

Kimi and Kitchi had an accident.
키미와 키치는 사고를 당했어요.

The children helped Kitchi to pull his leg free but the snowmobile was broken.
아이들은 키치가 발을 빼낼 수 있도록 도왔지만 스노모빌은 고장났어요.

They began to build the shelter.
그들은 피신처를 만들기 시작했어요.

Suddenly a cascade of snow fell on Chip's head.
갑자기 칩의 머리 위로 눈 더미가 쏟아져 내렸어요.

Kitchi grilled some fish on a metal grill while waiting for help.
구조를 기다리면서 키치가 철판에 생선 몇 마리를 구웠어요.

They tried to get some sleep.
그들은 잠을 자려고 했어요.

They saw the Northern Lights.
그들은 북극광을 보았어요.

The rescue helicopter appeared.
구조 헬기가 나타났어요.

Chip and Biff came back home.
칩과 비프는 집으로 돌아왔어요.

□ P31

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: Where did the magic key take Biff and Chip?
마법의 열쇠는 비프와 칩을 어디로 데려갔나요?

A1: The magic key took them to the Arctic in Canada.
마법의 열쇠는 그들을 캐나다 북극으로 데려갔어요.

Q2: How did they build a shelter?
그들은 피신처를 어떻게 만들었나요?

A2: They fixed a long pole between some trees and rested more poles against it.
그들은 나무들 사이에 기다란 장대를 고정해 묶고 그 위에 다른 장대들을 기대어 놓았어요.

Q3: How do you think Chip felt when the snow landed on his head?
눈이 칩의 머리 위로 떨어졌을 때 칩은 어떻게 느꼈을까요?

A3: I think he was surprised.
그는 놀랐을 것 같아요.

Q4: What questions would you like to ask Kimi and Kitchi about surviving for a night in the Arctic?
키미와 키치에게 북극에서 하룻밤 동안 살아남는 것에 대해 무엇을 물어보고 싶은가요?

A4: I would like to ask them what the most important thing to survive for a night in the Arctic is.
북극에서 하룻밤 동안 살아남는 것에 대해 가장 중요한 것이 무엇인지 물어보고 싶어요.

Q5: When Chip shook the tree, snow cascaded down on Dad's head. What does cascaded mean?
칩이 나무를 흔들자 눈이 아빠 머리 위로 쏟아져 내렸어요. 쏟아져내린다는 것은 무슨 뜻일까요?

A5: It means that something flew downwards very fast.
어떤 것이 아래로 빠르게 흘러내리는 것을 의미해요.

Q6: Did you find out what the hare was looking for?
토끼는 무엇을 찾고 있었는지 알아냈나요?

A6: It was looking for food.
그것은 음식을 찾고 있었어요.

□ P32

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now you've read about Biff and Chip's night surviving in the Arctic, find out what people, plants and animals need to survive ...
지금까지 비프와 칩이 북극의 밤을 버텨낸 이야기를 읽어 보았으니, 사람, 식물 그리고 동물은 살아남기 위해 무엇이 필요한지 알아봅시다 ...

What Do We Need to Survive?
살아가기 위해 무엇이 필요할까요?

Explorer Challenge for What Do We Need to Survive?
'살아가기 위해 무엇이 필요할까요?'에서 탐험가 도전

Find out how this beetle survives in a desert ...
이 딱정벌레는 사막에서 어떻게 살아남는지 알아봅시다 ...

You can find out by reading 'What Do We Need to Survive?'.
'살아가기 위해 무엇이 필요할까요?'를 읽으면 알아낼 수 있어요.